

**I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'nâ'guen i Historia yan i Lina'la i Taotao Tâno'**  
(Commission on CHamoru Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous People)

Mina'Siento Sisientai Siette (#167) na Finaloffan Rigulât na Hunta  
(Ginen i Zoom)  
Huebes, Diha 5 gi i Hunño, 2025

**Dinespensa:** Teria, Jimmy S.  
(JST) ;Calvo, Devin S  
(DCS)

**Manggaige:**

**Membro Siha:**

Souder, Laura M. Torres (LMTS); Cristobal, Hope A. (HAC); Leon Guerrero, Felixberto (FLG); Palomo, Rosa S. (RSP); Flores, Teresita C. (TCF); Mendiola Rufina F. (RFM); Underwood, Robert A. (RAU); Won-Pat Borja, Melvin (MWPB)

**Dinespensa: Emplehao:**  
Constantino, Peter (PC)

**Emplehao Siha:**

Concepcion-Duenas, Maria (MD-C); Calvo, Lucia (LC); Concepcion, Savannah (SC); Cruz, Elerida (EC); Lizama, Lucelle (LL); Tuncap, Piatra (PT)

Bisita Siha:

Tâya'

Asunto	Nota	Aksion
<b>I. Otden</b>	Ta Fanásodda' gi i Zoom	Ha tutuhon si LMTS i hinta gi i alas 12:31g.t.
<b>II. Infresi</b>	Mataitai i Inifresi yan i Tinanga.	
<b>III. Sinigang i Membro yan i Emplehao Siha</b>	Maninagang i membro yan emplehao siha nu as RSP.	
<b>IV. Kinabâles i Membro Siha</b>	8 na membro siha manggaige.	8 Nahong para kuorom.
<b>V. Rinibisa yan</b>	I Inapreban i Tarehan i diha 5 gi i Hunño, 2025.	Mamuebi na u ma

<b>Inadâptan i Tarehan Pâ'go na Hunta</b>		aksepta i Tarehan diha 5 gi Hunño 2025.  Minuebi: HAC Sinigondâyi: FLG Ma'apreba: 8
<b>VI. Inadâptan i Finaloffan</b>	I Inadâptan i Finaloffan siha para diha 22 gi i Mâyû 2025.	Mamuebi na u ma adâpta i Finaloffan diha 22 gi iMâyû 2025.  Minuebi: TCF Sinigondâyi: FLG Ma'apreba: 8
<b>VII. I Sikritatian i Kumisión</b>	A. Status of Stipends, current up to approved Finaloffan: RSP reported she will sign stipend for May 8, 2025 tomorrow, June 6, 2025, then we will be up to date.	
<b>VIII. Ripot i Kumitehan Ekseketibu</b>	A. Review and approve FY2026 - FY2028 Strategic Plan ( <a href="#">See Attached</a> ): Minuebi: HAC Sinigondâyi: RFM Ma Apreba: 8  B. Marianas History Conference presentation proposal acceptance for LMTS & RAU: LMTS reported that RAU submitted a proposal for I Na'an Lugát, while she submitted for lineage. Any Board member who wishes to join her is asked to let her know. C. Linakngos Linakse': LMTS reported there is a list of potential Linakngos Linakse' interviewees. LMTS goes on to mention if any of the board members have any suggestions for potential interviews to please let us know, and if they would like to volunteer to do the interviews themselves since they know they know the person's history.	Ma muebi na u ma aksepta i FY 2026 – FY2028 Strategic Plan.  Minuebi: HAC Sinigondâyi: RFM Ma'apreba: 8

C. Dictionaries

LMTS reported PC has been assigned to oversee the retrieval of dictionaries. There's been copies given to the Board members, RSP, HAC, LMTS, and TCF. LMTS reported to please review and see what's lacking so we can bring it to the office and make copies for MARC.

D. Request for Board members to schedule recording sessions at the soonest possible: LMTS reported because it is summer we would like to record our exhibit. This would include HAC, RSP, RAU, and MWPB. We will be launching the exhibit digitally in a guided tour with the recordings embedded in the QR codes.

E. Follow up on Letters of Appointment for Board Members

HAC reported she contacted the Speakers office. She mentions it is the Chairperson of the Legislature who is responsible for appointing the Kumisión. HAC reported in the previous years it was the Speaker who was appointing the Kumisión. Speaker Frank Blas says Senator Shelly Calvo will do the appointment however HAC has not reached her yet. None of our appointments have been sent to the Kumisión officially, just to the person being appointed. For LMTS and RSPS reappointment letters, they would first need to fill out an application. SC or MDC will send it to RSP. For HAC and FLG's reappointment letters, LMTS will send a letter to Senator Shelly Calvo for HAC and FLG's behalf. MDC or SC will send HAC and FLG forms to fill out, then we will transmit along with the letter with the request to Senator Shelly Calvo. We will do the same with GDOE, but need confirmation from the Superintendent. RFM reported former GDOE superintendent Jon Fernandez sent her an appointment letter which she needs to find, when she does she will send to SC.

**IX. RIPÓT I  
ATMENESTRASION**

A. Report on email newsletters to CHamoru Teachers in GDOE (PT): PT sent out a mass email from our book distribution contact list of GDOE teachers, however PT says she got blocked from their emails. She mentions she reached out to Evotia and Jocelyn Santos on how to address this. RFM reported she will try to help, and send out email newsletters on her end.

B. Fino' i Ha'āni Hunño (LC)

LC reported Hunñio Fino i Ha'ani has been completed. She says Hulio is now being worked on with proper pronunciations and spellings from the Fino' committee.

C. Report on recruitment for positions (MDC): MDC reported she is hoping to meet with Director Carlson next week to discuss our options with our recruitment requests. Director Carlson is currently in meetings this week and waiting to confirm a date next week.

D. Status of Genealogy Lab (MDC): MDC reported the staff had training on Genealogy Term names this past Monday June 2, 2025 with all the staff. She also mentioned we are currently in the process of updating the 2024 Family Tree Program on all computers with OTECH. Señora Lisa Bitanga and LC are back on island, and they were able to train yesterday 6/4/2025 for most of the day.

MDC says a letter was sent to Deputy Director Amanda Shelton on May 22, 2025 requesting her support for access to Vital Statistics records and a response was received on May 23, 2025 stating support of the partnership and will let us know when we can finalize the arrangement. We also sent a letter to Director Angel Sablan on May 30, 2025 requesting for his support for access to Burial Records and he responded the same day with his support and designated a staff to prepare the Burial Records. John Taitague will also be working to send the digital files to the Kumisión by Monday, June 9, 2025. Lastly, MDC reported the transition of all IT records from Francisco Santos have been successfully transferred to MDC's GovGuam drive for access.

E. Status of Procurement (MDC): MDC reported we are currently waiting on a few more vendors' quotes to meet the 3 positive quotes in order to send the requisitions to GCC for processing. She also mentions we are currently working on the letter to the Acting Chief Procurement Officer in regards to our rental to follow up on our purchase orders and IFB status.

F. Invitation regarding Liberation Festival Planning with Mayors Council (MDC): MDC reported we were invited to attend this meeting along with Dept. of CHamoru Affairs, Guam Preservation and Trust, CAHA, Guampedia, Guam Museum Foundation, GVB, and YMLG in an initial conversation to discuss options and ideas in order to move forward with the Mayor Council's planning for

the 3-day Liberation Festival in July focused on our CHamoru history and culture. Invitation was via email from Mayor Alec.

G. Status of Bills 124-38, 129-38 & 130-38; 42-38 (MDC): MDC reported Bills 129-38 and 130-38 were voted on and passed by the body during their May session on Tuesday, June 3, 2025 and they are currently being prepared to move forward to the Governor's office for her signature. Regarding Bills 42-38 (COR) and 124-38 (COR), Senator Shelly Calvo's office is currently working on the committee report for them; once completed they will be submitting the committee report to the Committee on Rules for review. They are hoping to place these bills on the agenda for the Legislature's next session in July.

H. DYA Host Orientation on June 4, 2025 (EC): EC reported MDC and EC attended DYA Orientation yesterday June 4, 2025 at the Guam Museum. She mentioned the Kumisión is assigned 1 summer youth student and he will be starting next week Monday, June 9, 2025. His name is Adam Quitugua.

I. Blessing of the office with Pâle' Felixberto (EC): EC reported the blessing of the office will take place Monday, June 16, 2025 10:30 am. Potluck lunch encouraged.

#### **X. Kumité i Na'an Lugát (RAU)**

A. Status of Watershed Names / Rivers/ Sabâna siha review: RAU reported no changes to Watersheds, Rivers and Sabâna siha. RAU mentions when he gets back he will formally do a briefing on them.

B. Report on naming of remaining villages: RAU reports the Legislature has given the Kumisión authorization to discuss within the committee proper names and changes on remaining villages.

C. Sent Letter regarding Agaña Heights-Tutuhan, Tamuneng-Tomhom to Speaker Blas on May 22, 2025: LMTS reported the letter was sent and approved.

A. Discussion on *aniti* versus *maknganiti*: There will be a work session June 16, 2025 at 2 pm to discuss this.

B. Guam Homeland Security Declaration form - Pending

C. Global Lingo - Andrea Castillo - Pending

D. Lesbian, Gay, Bi-sexual, Transgender, Queer, Intersex, Asexual+ 'LGBTQIA' - Nolan Muña; Needs discussion; possible work session. RSP to respond to Nolan Muña's email.

#### **XI. GINAGAO PARA PINILA' (RSP/EC)**

**XII. NUEBU NAASUNTO**

A. I Estao i Fino'-ta - presentación para i taotao YMLG/MARC (JST)

- Dededo June 5, 2025, 6:30pm - Dededo Senior Citizens Center
- Inalahân June 9, 2025, 6:30pm - Inalahân Mayor's Office
- Malesso' June 10, 2025 6:30pm - Malesso' Community Center
- Yo'ña June 11, 2025, 6:30pm - Yo'ña Community Center
- Talo'fo'fo' June 12, 2025, 6:30pm - Newby Community Youth Center
- Assan-Maina June 16, 2025, 6:30pm - Assan-Maina Community Center
- Humatak June 17, 2025, 6:30pm - Humatak Mayor's Office

**XIV. Pribilehun I PISU**

**XV. Anunsio Siha**

**XVI. Finakpo'**

Täya'.

A. Kumisión Huntan Manggé'helo' – diha 19 gi i Hunño 2025, 12:30 PM

B. Marianas History Conference – UOG, August 29-31, 2025.

Mahuchom i hinta.

Ma muebi na u ma  
huchom i miteng gi i eran  
alas 2:42gt.

Minuebi: RSP  
Sinigondayi: HAC  
Ma'apreba: Todu (8)

**Finitmäyan yan Fecha**



ROSA SALAS PALOMO

Sikritarian i Kumisión

Fecha: Diha 1 gi i Hulio, 2025



DR. LAURA M.T. SOUDER

Gé'helo' i Kumisión

Fecha: Diha 3 gi i Hulio, 2025